



INFO VOIES VERTES EUROPÉENNES

Voies vertes et tourisme durable

Pour la première fois, les voies vertes ont été incluses nommément dans le programme des subventions 2011 de la Direction générale en charge du tourisme à la Commission européenne. Le programme précise à leur sujet qu'il s'agit d'un domaine présentant un grand potentiel pour le développement du tourisme durable en Europe. Cela marque une avancée importante dans la reconnaissance du rôle de ces infrastructures au profit du développement et de la diversification des économies locales et régionales.

Approuvé récemment par l'UE et mené par l'AEVV (voir page 2), le projet "Greenways4tour" offre une belle occasion de valoriser la richesse et la diversité des voies vertes européennes et contribuera à attirer les touristes vers celles de nos régions qui bénéficient d'un environnement naturel de qualité et qui ont la chance de posséder ces chemins attrayants, sécurisés et accessibles à tous.

Les voies vertes représentent, pour les cyclistes, les randonneurs, les familles et les personnes à mobilité réduite, un accès privilégié aux espaces de plein air. Grâce à ce programme "Greenways4tour", ces usagers pourront se référer à un site Internet unique pour découvrir l'ensemble du réseau européen et, ainsi, inclure les voies vertes dans leurs destinations de vacances. Les autorités en charge du tourisme, les gestionnaires et les promoteurs des voies vertes ainsi que les autres organismes concernés, pourront fournir des informations sur leurs itinéraires et en assurer la promotion afin d'encourager des activités de loisir favorables à la santé.

Au cœur de ce projet, l'Observatoire européen des Voies vertes contribuera à révéler l'étendue des initiatives en la matière à travers le continent. Nous espérons que les décideurs à tous les niveaux (UE, régions, provinces,

municipalités) seront sensibilisés à l'intérêt potentiel que représentent les voies vertes et renforceront, au travers de leurs budgets, leur appui à ces infrastructures importantes. Par la suite, nous espérons que d'autres régions, où des programmes de voies vertes n'existent pas encore, verront le potentiel économique qu'elles représentent et se sentiront encouragés à les mettre sur pied.

Nous envoyons une invitation pressante à toute organisation intéressée par le développement des voies vertes à rejoindre l'AEVV et, ainsi, à nous aider à promouvoir un réseau dense et prospère à travers l'Europe. Les voies vertes représentent une ressource idéale pour développer le tourisme durable et peuvent sans complexe se mesurer aux autres formes de tourisme sur notre continent.

Gilbert Perrin,
Président,

Carmen Aycart,
Secrétaire générale,

Mercedes Muñoz
Directrice



Photo: © FFE. Les voies vertes, sûres, accessible et attrayantes: une façon différent de découvrir l'Europe.



www.elipsos.com

Elipsos Trainhotel: una autre façon de voyager vert

- P1: -Editorial: Voies vertes et tourisme durable.
- P2: -AEVV- EU: L'AEVV coordonnera le projet "Greenways4tour".
- AEVV - France: les premières Rencontres nationales du vélo à Paris.
- P3: -AEVV - Portugal: premiers pas vers la transformation de la "Linha do Sabor" en voie verte.
- UK: Une Pierre précieuse sur l'itinéraire.
- P4: -Espagne: "Voie Verte du Nord-Ouest de Murcie": démarrage d'un atelier de l'emploi.
- Espagne: les voies vertes espagnoles reçoivent le "Prix italien du Tourisme responsable 2011".
- P5: -Irlande: le projet "Great Southern Trail": des progrès importants.
- Une conférence commune de l'ECF et de l'AEVV: Voies Vertes, itineraries EuroVelo et vélotourisme—Nantes (France) 26 septembre 2012.
- Nouveau membre de l'AEVV.

L'Association Européenne des Voies Vertes (AEVV), fondée en 1998, a pour principaux objectifs l'inventaire, la promotion et l'encouragement à la création des voies vertes.

Nouvelles de l'AEVV

L'AEVV coordonnera le projet "Greenways4tour"

L'AEVV est heureuse de vous annoncer qu'elle a reçu une subvention de la Commission européenne pour un projet qui correspondait à son appel à candidature en vue de « promouvoir les produits de tourisme transnational thématique dans l'Union européenne aux fins de développer le tourisme durable ».

Le but du projet est de promouvoir et d'accroître la notoriété des voies vertes européennes comme autant d'équipements à destination des cyclistes, des marcheurs et des personnes handicapées et d'améliorer de façon importante les choix en matière de tourisme durable en Europe.

Le projet "Greenways4Tour" inclut le lancement de l'Observatoire européen des Voies vertes (OEVV), une plateforme Internet destinée autant aux utilisateurs qu'aux gestionnaires des voies vertes. L'OEVV inclura autant de voies vertes européennes que possible, avec une description de la localisation de ces itinéraires et des équipements qu'ils proposent à l'utilisateur. Les membres de l'AEVV et les autres institutions intéressées pourront fournir les données principales concernant leur voie verte. Ces données seront rassemblées sur une plateforme unique, disponible au départ en trois langues : anglais, français et espagnol.

Faisant partie intégrante du projet, un guide de bonnes pratiques sera publié. Il couvrira plusieurs domaines :

la promotion des voies vertes et les actions de communication à ce sujet ;

l'accessibilité, avec des recommandations sur les moyens de faciliter l'utilisation des voies vertes par tous les types d'utilisateurs ;

les services, avec des indications sur la manière de rencontrer les attentes des cyclistes et des personnes handicapées. Une attention particulière sera portée aux équipements et aux hébergements à proximité des voies vertes.

Les actions prévues incluent encore la production d'un court vidéo, de lettres d'information sur le projet ainsi que des ateliers visant à soutenir la promotion des voies vertes à l'occasion d'événements internationaux et locaux.

En plus de l'AEVV, le partenariat du projet inclut l'Université de Milan, Département de Génie Agricole (Italie) qui est spécialisée en systèmes d'information sur Internet et qui soutient l'Association italienne des Voies vertes ; la Fondation des Chemins de fer espagnols (FFE) qui promeut les voies vertes au niveau national en Espagne ; le Partenariat NADACE, qui développe un programme national de voies vertes en République tchèque ; Basquetour, une autorité régionale espagnole en charge du tourisme ; EUROGITÉS, une association française représentant les exploitants d'hébergement rural dans toute l'Europe ; le Consortium des Voies vertes de Gironne en Espagne ainsi que la Communauté inter-municipale de la Région de Dao Lafoes (CIMRDL) au Portugal, toutes deux organisations supra-municipales gérant des voies vertes.

Avec un budget de quelque 160.000 € sur 12 mois, le projet "Greenways4tour" représente un important pas en avant pour l'AEVV et pour la promotion et le développement des voies vertes en Europe dans l'optique du tourisme durable.



Photos (gauche-droite) © Voie verte des Gaves; Paco Tortosa/FFE. Le projet va permettre à tous les types d'utilisateurs d'accéder à des espaces d'une grande beauté



France: les premières Rencontres nationales du vélo à Paris



Le 26 janvier dernier, l'AEVV était invitée à participer aux premières Rencontres nationales françaises consacrées au vélo. En matinée, un panel d'experts a passé en revue les multiples aspects qui plaident en faveur d'un développement structuré de la mobilité cyclable : santé publique, occupation de l'espace public, impact environnemental, retombées

économiques du vélotourisme, ...

L'après-midi, Thierry Mariani, Ministre français délégué aux transports, a présenté les mesures du Plan national vélo, élaboré au sein d'un « groupe de travail sur le développement de l'utilisation du vélo » qui réunissait des délégués de l'État, des collectivités locales et des associations.

Ces Rencontres furent l'occasion pour le président de l'AEVV, Gilbert Perrin, de saluer le nouveau « Monsieur Vélo » de la République française, Dominique Lebrun, de lui dire toute la valeur que nous accordons à l'appui que le Ministère du Développement durable apporte à l'AEVV depuis de nombreuses années ainsi que notre souhait de continuer avec lui la fructueuse collaboration qui s'était instaurée avec son prédécesseur Hubert Peigné.



Portugal: premiers pas vers la transformation de la "Linha do Sabor" en voie verte



Photo ©: AEVV. Les participants à la reunion de Miranda do Douro.

La ligne de chemin de fer portugaise, actuellement à l'abandon, connue sous le nom de « Linha do Sabor » (ligne des saveurs), s'étend sur 105 km entre Duas Igrejas (Miranda do Douro) et Pocinho (Vila Nove de Foz Côa). Elle traverse les espaces d'une grande beauté et d'une grande valeur environnementale du Parc naturel du Douro international.

L'AEVV a participé en février dernier à la réunion de travail qui s'est tenue à Miranda do Douro en vue de faire avancer

le projet de transformation de la « Linha do Sabor » en voie verte, un projet soutenu par REFER Patrimoine, l'organisme gestionnaire du « Plan national des Ecopistas », les voies vertes portugaises. L'hôte de la réunion était le maire de Miranda do Douro qui a confirmé son engagement dans le projet. Y ont aussi participé les représentants d'autres municipalités, de l'Association patronale portugaise des Logements ruraux et de l'Association portugaise des Corridors verts.

La directrice de l'AEVV, Mercedes Muñoz, a pleinement soutenu le projet et a mis en évidence l'impact de la transformation d'une ancienne ligne ferroviaire en « ecopista » sur la diversification économique du territoire. Elle a cité plusieurs exemples couronnés de succès dans d'autres pays européens où ces voies accessibles à tous ont été le levier du développement du cyclotourisme et une source de richesse pour l'économie locale. Parmi d'autres : la Bourgogne ou les voies vertes de Gérone en Catalogne espagnole. Lors de la réunion, les participants ont exprimé le souhait de pouvoir relier la Linha do Sabor avec la ligne qui la prolonge côté espagnol afin de créer une voie transfrontalière qui représenterait un important attrait touristique à l'échelle européenne.



Nouvelles des Associés

UK: Une pierre précieuse sur l'itinéraire

Les marcheurs et les cyclistes peuvent se préparer, ce printemps, à l'ouverture de deux spectaculaires nouvelles sections sur l'itinéraire 27 du National Cycle Network (réseau national cyclable du Royaume-Uni) aménagé par l'association Sustrans. Ces sections, dans le comté de Devon, font partie de l'itinéraire Coast-to-Coast et de l'itinéraire EuroVelo 1.

Le comté de Devon construit actuellement un étonnant viaduc de 300 m de long sur le Drake's Trail près de Tavistock. Il permettra de franchir la rivière Walkham à l'écart du trafic automobile et offrira des vues sur le Dartmoor à l'est et sur les forêts du Sticklepath à l'ouest. La structure en acier, à 5 portées, est déjà connue sous l'appellation « La pierre précieuse » (en anglais : the gem). La construction ne s'est pas faite sans d'importants défis vu les pentes abruptes, l'étroitesse du site et la proximité de la rivière !

Non loin de là, le comté de Devon a également acheté le tunnel ferroviaire de Grenofen, aujourd'hui à l'abandon, construit en 1859 par le célèbre ingénieur britannique Isambard Kingdom Brunel. Le tunnel sera donc rouvert après 50 ans comme piste cyclable et, comme la section mentionnée ci-dessus, intégrée à l'itinéraire national 27 et à l'EuroVelo 1.

Le pont de la "Pierre précieuse" et le tunnel de Grenofen, combinés avec les itinéraires qui y aboutissent, ajouteront 26 km de voie verte à cette magnifique région du sud-ouest de l'Angleterre. Pour planifier votre itinéraire ou pour en savoir plus, visitez le site www.sustrans.org.uk.



Photo © Sustrans. Septembre 2011: Le pont de la "Pierre précieuse" commence à prendre forme.



Espagne: "Voie Verte du Nord-Ouest de Murcie": démarrage d'un atelier de l'emploi



Photo ©: VV del Noroeste. Les participants à la présentation de l'«Atelier de l'Emploi» de la Voie verte du Nord-Ouest.

Le 28 décembre 2011 a eu lieu la présentation officielle de l' « Atelier de l'Emploi Voie Verte du Nord-Ouest ». Ont participé à l'événement : les maires de Cehegín et de Bullas, le conseiller municipal en charge de l'emploi à la commune de Caravaca de la Cruz et le directeur du consortium de la Voie Verte du Nord-Ouest, l'organisme promoteur de l'atelier.

L'Atelier de l'Emploi a un budget proche des 735.000 €. Il s'agit d'un projet stratégique pour le développement intercommunal, basé sur l'utilisation durable des ressources naturelles, touristiques et culturelles associées au parcours de la voie verte.

Le projet aura une durée 12 mois avec trois spécialités : promotion touristique et information aux visiteurs, atelier de jardinage et de restauration du paysage et, enfin, maçonnerie. Il permettra de former 32 personnes actuellement au chômage en visant leur intégration au marché du travail. Le but ultime de cette formation est de les convertir en agents animateurs de l'un des principaux produits touristiques de la région de Murcie et, par conséquent, de l'activité économique des communes impliquées dans le projet.

Plus Info: www.viaverdedelnoroeste.com



Espagne: Les voies vertes espagnoles reçoivent le "Prix italien du Tourisme responsable 2011"

Les voies vertes espagnoles reçoivent le « Prix italien du Tourisme responsable 2011 »

Le programme espagnol des voies vertes, développé par la Fondation des chemins de fer espagnols (FFE), a été promu lauréat du « Prix italien du Tourisme responsable » décerné par l'« Agenzia di Viaggi » en collaboration avec Trenitalia. Le prix en est aujourd'hui à sa troisième édition. Il vise à récompenser les destinations et les produits de tourisme responsable.

La FFE a présenté sa candidature sur la suggestion du bureau espagnol du tourisme (OET) à Rome. C'est donc avec plaisir qu'Ignacio Angulo Ranz, conseiller pour le tourisme et directeur du bureau espagnol du tourisme à Milan, a reçu le prix, un diplôme, au nom de la FFE lors d'une cérémonie qui s'est tenue sur le stand de Turespaña pendant la foire « TTG Incontri » à Rimini. La FFE espère que ce prix va contribuer à renforcer sa collaboration avec Turespaña en vue de la promotion des voies vertes sur le marché italien.

Le respect pour l'environnement, la biodiversité et la culture ont été les aspects pris en compte par Trenitalia et l'« Agenzia di Viaggio » pour choisir les lauréats. Les destinations et les produits sélectionnés, dans ce cas les voies vertes espagnoles, ont été sélectionnés également en fonction de leur commercialisation potentielle par cette agence de voyage. Ces prix sont aujourd'hui largement considérés en Italie comme une référence pour toute organisation impliquée dans le tourisme durable.

www.viasverdes.com



Irlande: le projet "Great Southern Trail": des progress importants

En février de cette année, lors de l'assemblée générale du « Great Southern Trail » (GST), les participants ont pu prendre connaissance de la situation actuelle de cette voie verte : 22 miles (35 km) d'un itinéraire continu, hors circulation motorisée, pour les piétons et les cyclistes, de Rathkeale to Abbeyfeale. Jusqu'il y a peu, la continuité de la voie verte était interrompue par une route importante, la N21, à Barnagh et à Rathkeale. Cependant, l'aménagement par le Comté de Limerick d'une piste cyclable de 2 miles (3 km), parallèle à la N21, a résolu le problème. Les travaux ont été financés par le programme « Smart Travel » (mobilité intelligente !).

Le total des investissements sur le GST se monte à ce jour à quelque 1,5 millions d'euros. Des améliorations à cette voie verte sont encore planifiées pour 2012 avec l'aide des fonds européens « Leader ». Tout ceci a été rendu possible grâce à l'incalculable soutien du public ainsi que des gouvernements européens, nationaux et locaux. La visite des ministres Michael Woods, Éamon Ó Cuív, Pat Carey and Jimmy Deenihan a été également très appréciée.

Le GST a bénéficié également d'une importante reconnaissance avec l'attribution du « Prix spécial du jury »

dans le cadre du Prix européen des Voies vertes de 2011. Le prix a souligné le très important effort des bénévoles en vue de faire avancer leur projet. L'attention se portera maintenant sur la prolongation du GST vers le comté de Kerry pour une liaison ultérieure avec l'itinéraire de Tralee à Fenit, soit un chemin du rail de 56 miles (90 km).

Une date pour vos agendas: la 2e randonnée cyclo-pédestre sur les 35 km du Great Southern Trail aura lieu le samedi 16 juin 2012. Consultez le site www.southerntrail.net pour d'autres détails



Photo ©GST: La continuité de la voie verte du GST est assurée grâce à une nouvelle piste cyclable le long de la N21 au trafic important.

Une conférence commune de l'ECF et de l'AEVV: Voies vertes, itinéraires EuroVelo et vélotourisme—Nantes (France), 26 septembre 2012

La première conférence commune de la Fédération européenne des Cyclistes (ECF) et de l'Association européenne des Voies vertes (AEVV) se tiendra à Nantes (France) le 26 septembre 2012. La manifestation se tiendra pendant toute la journée et proposera des exposés et des ateliers axés sur les sujets clés relatifs aux voies vertes, aux itinéraires EuroVelo et au vélotourisme.

Des informations plus détaillées seront très bientôt disponibles sur www.EuroVelo.org et sur www.aevv-egwa.org.



ASSOCIATION EUROPÉENNE DES VOIES VERTES
EUROPEAN GREENWAYS ASSOCIATION
ASOCIACIÓN EUROPEA DE VÍAS VERDES



EUROPEAN CYCLISTS' FEDERATION

Nouveau membre de l'AEVV

Nous souhaitons réserver le meilleur accueil à un nouveau membre:

- Fédération Danoise des Cyclistes (DCF) www.dcf.dk

ASSOCIATION EUROPÉENNE DES VOIES VERTES - EUROPEAN GREENWAYS ASSOCIATION - ASOCIACIÓN EUROPEA DE VÍAS VERDES - AISBL

Siège exécutif:

Fundación de los Ferrocarriles Españoles
C/Santa Isabel, 44 ; 28012 – Madrid (Espagne)
Tel.+34 91 151 10 98 · Fax.+34 91 151 10 68
www.aevv-egwa.org; info@aevv-egwa.org

Siège Social: Rue des Brigades d'Irlande, 1
5100 Namur (Belgique)

Voies Vertes: "Voies de communication autonomes réservées aux déplacements non motorisés, développées dans un souci d'aménagement intégré valorisant l'environnement et la qualité de vie, et réunissant des conditions suffisantes de largeur, de déclivité et de revêtement pour garantir une utilisation conviviale et sécurisée à tous les usagers de toute à tous les usagers de toute capacité. A cet égard, l'utilisation des chemins de halage et des voies ferrées désaffectées constitue un support privilégié de développement des voies vertes".
Déclaration de Lille, 12, septembre 2000.